

DE	Anwendungs- und Sicherheitshinweise Gärkorb	3
GB	Application and safety instructions Proofing Basket	3
NL	Applicatie- en Veiligheidsaanwijzingen Gaarmand	3
FR	Informations sur l'application et la sécurité Banneton	3
IT	Informazioni sull'applicazione e sulla sicurezza Cestino per lievitazione	3
ES	Información de aplicación y seguridad Banneton (cesta de fermentación)	3
PT	Informações de aplicação e segurança Cesto de fermentação	4
CZ	Informace o aplikaci a bezpečnosti Košík na kynutí chlebového těsta	4
PL	Informacje dotyczące zastosowania i bezpieczeństwa Kosz do wyrastania chleba	4
DK	Sikkerhedsinstruktioner Hævekurv	4
GR	Οδηγίες ασφαλείας Καλαθί φαρμαρισματος ζύμης	4
RO	Instrucțiuni de siguranță Coș de fermentare	4
UK	Інструкції з техніки безпеки Розстоювальний кошик	5

BG	Инструкции за безопасност Панер за втасване	5
SK	Bezpečnostné pokyny Košík na kysnutie	5
SL	Varnostna navodila Košara za vzhajanje	5
HR	Sigurnosne upute Košara za fermentaciju tijesta	5
EST	Ohutusjuhised Kergituskorv	5
LT	Saugos instrukcijos Fermentacijos krepšelis	6
LV	Drošības norādījumi Fermentācijas grozs	6
RU	Инструкции по безопасности Расстоечная корзина	6
SH	Bezbednosna uputstva Korpa za fermentaciju testa	6

DE Anwendungs- und Sicherheitshinweise

Achtung: Ein Gärkorb darf niemals in den Backofen bei über ca. 120°C. Bei häufiger Verwendung empfiehlt sich ein gelegentliches Entkeimen. Dazu stellen Sie den Korb lediglich für 30 - 45 Minuten bei ca. 120°C in den Backofen.

GB Application and safety instructions

Danger: A proofing basket should never be placed in the oven at temperatures above approx. 120°C. If used frequently, occasional sterilization is recommended. To do this, simply place the basket in the oven for 30 - 45 minutes at approx. 120°C.

NL Applicatie- en Veiligheidsaanwijzingen

Gevaar: Een rijsmant mag nooit in de oven worden geplaatst bij temperaturen boven ca. 120°C. Bij frequent gebruik wordt af en toe sterilisatie aanbevolen. Om dit te doen, plaatst u de mand eenvoudig in de oven gedurende 30 - 45 minuten op ca. 120°C.

FR Informations sur l'application et la sécurité

Danger: Un panier de fermentation ne doit jamais être placé dans le four à des températures supérieures à environ 120°C. En cas d'utilisation fréquente, une stérilisation occasionnelle est recommandée. Pour ce faire, placez simplement le panier au four pendant 30 à 45 minutes à environ 120°C.



IT Informazioni sull'applicazione e sulla sicurezza

Pericolo: Il cestello da lievitazione non deve mai essere messo nel forno a una temperatura superiore a ca. Se utilizzato frequentemente, si consiglia una sterilizzazione occasionale. Per fare ciò è sufficiente mettere il cestello in forno per 30 - 45 minuti a circa 120°C.

ES Información de aplicación y seguridad

Peligro: Nunca coloque una cesta de fermentación en el horno a temperaturas superiores a aproximadamente 120 °C. Si se usa con frecuencia, se recomienda la esterilización ocasional. Para ello, simplemente coloque la cesta en el horno durante 30 - 45 minutos a aproximadamente 120°C.

PT Informações de aplicação e segurança

Perigo: Um cesto de levedação nunca deve ser colocado no forno a temperaturas superiores a aprox. Se usado com frequência, recomenda-se a esterilização ocasional. Para isso, basta colocar o cesto no forno durante 30 - 45 minutos a aproximadamente 120°C.

CZ Informace o aplikaci a bezpečnosti

Nebezpečí: Kypřicí koš by se nikdy neměl vkládat do trouby při teplotách vyšších než cca 120°C. Při častém používání se doporučuje občasná sterilizace. K tomu stačí koš vložit do trouby na 30 - 45 minut při teplotě cca 120°C.

PL Informacje dotyczące zastosowania i bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo: Kosza wyrastającego nie należy w żadnym wypadku wkładać do piekarnika o temperaturze powyżej ok. 120°C. W przypadku częstego używania zaleca się okazjonalną sterylizację. Aby to zrobić, wystarczy włożyć koszyk do piekarnika na 30–45 minut w temperaturze ok. 120°C.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Fare: En hævekurv må aldrig placeres i ovnen ved temperaturer over ca. 120°C. Hvis det bruges ofte, anbefales lejlighedsvis sterilisering. For at gøre dette skal du blot sætte kurven i ovnen i 30 - 45 minutter ved ca.

GR Οδηγίες ασφαλείας

Κίνδυνος: Ένα καλάθι στεγανοποίησης δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται στο φούρνο σε θερμοκρασίες πάνω από 120°C. Εάν χρησιμοποιείται συχνά, συνιστάται περιστασιακή αποστείρωση. Για να το κάνετε αυτό, απλώς τοποθετήστε το καλάθι στο φούρνο για 30 - 45 λεπτά στους 120°C περίπου.

RO Instrucțiuni de siguranță

Pericol: Un coș de fermentare nu trebuie niciodată introdus în cuptor la temperaturi de peste 120°C. Dacă se utilizează frecvent, se recomandă sterilizarea ocazională. Pentru a face acest lucru, introduceți pur și simplu coșul în cuptor pentru 30 - 45 de minute la cca 120°C.

UK Інструкції з техніки безпеки

Небезпека: Кошик для розстойки ніколи не ставте в духовку при температурі вище 120°C. У разі частого використання рекомендується періодична стерилізація. Для цього просто поставте кошик у духовку приблизно на 120°C на 30-45 хвилин.

BG Инструкции за безопасност

Опасност: Кошница за втасване нікога не трябва да се поставя във фурната при температури над 120°C. Ако се използва често, се препоръчва случайна стерилизация. За да направите това, просто поставете кошницата във фурната за 30 - 45 минути при приблизително 120°C.

SK Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo: Kôš na kysnutie nikdy nevkladajte do rúry pri teplotách vyšších ako cca 120°C. Pri častom používaní sa odporúča občasná sterilizácia. K tomu stačí vložiť košík do rúry na 30 - 45 minút pri teplote cca 120°C.

SL Varnostna navodila

Nevarnost: Košarice za vzhajanje nikoli ne postavljajte v pečico pri temperaturah nad 120 °C. Pri pogosti uporabi je priporočljiva občasna sterilizacija. To storite tako, da košaro preprosto postavite v pečico za 30 - 45 minut na približno 120°C.

HR Sigurnosne upute

Opasnost: Košarica za pečenje nikada se ne smije staviti u pećnicu na temperature iznad 120°C. Ako se često koristi, preporučuje se povremena sterilizacija. Da biste to učinili, jednostavno stavite košaru u pećnicu na 30 - 45 minuta na otprilike 120°C.

EST Ohutusjuhised

Oht: Korvi ei tohi kunagi panna ahju temperatuurile üle 120°C. Kui seda kasutatakse sageli, on soovitatav aeg-ajalt steriliseerida. Selleks asetage korv 30 - 45 minutiks umbes 120°C ahju.

LT Saugos instrukcijos

Pavojus: Apytiksliai aukštesnėje nei 120°C temperatūroje nedėkite į orkaitę. Jei naudojamas dažnai, rekomenduojama retkarčiais sterilizuoti. Norėdami tai padaryti, tiesiog įdėkite krepšį į orkaitę 30–45 minutėms, esant maždaug 120 °C temperatūrai.

LV Drošības norādījumi

Bīstamība: Izgatavošanas grozu nekad nedrīkst ievietot cepeškrāsnī, ja temperatūra ir augstāka par aptuveni 120°C. Ja to lieto bieži, ieteicams laiku pa laikam sterilizēt. Lai to izdarītu, vienkārši ievietojiet grozu cepeškrāsnī uz 30-45 minūtēm aptuveni 120°C temperatūrā.

RU Инструкции по безопасности

Опасность: Корзину для расстойки ни в коем случае нельзя помещать в духовку при температуре выше 120°C. При частом использовании рекомендуется периодическая стерилизация. Для этого просто поместите корзину в духовку на 30–45 минут при температуре примерно 120°C.

SH Bezbednosna uputstva

Opasnost: Korpa za pečenje nikada ne sme da se stavlja u rernu na temperaturi iznad 120°C. Ako se koristi često, preporučuje se povremena sterilizacija. Da biste to uradili, jednostavno stavite korpu u rernu na 30 - 45 minuta na oko 120°C.